

305

И И ПУБЛИКАЦИИ

Галишур Кокмбек муруши, 1989.ж.

«Мексикон узуну»

С. Ордановдун боринчи, 26 бет  
1923-ж. орусчага которулган  
Фольклордун жеңилдиктери жана







ایستیزان قاقاق و سوزده پ

ایا باجی یقله نارا قتون

استر قلی نین قاقاق غینه

یکلیلیگی بولور سوز

اخاه سرته ار بوردده

اراق جو جو بار بوردده

هلیخه باره ه سردی

هره که قلات که سردی

ایلینا قورغان ما جیلینز

ارقی قالبی از بولور

باره اقا نینیه هر که بولور

قلما قلی بولور مبدلگیشی

قامدان قاقان مبدلگیشی

ایساز به له کو تپه سی

هر کو تپه بولقون قالیسی

باشا قویوشوپ قالیسی

ایالتیب الششی

تلا لبقا قورلقا بیزده شیب

قیبامات بولین یست شیب

ایلیبیز ار بین بیزده شیب

ار قیریه تا بولان یست شیب

قالماق قولور بولور خورگی

قالماق قان بولور سوزارگی

هلیکیم قولتیر قوروشو

قان قاتینن ار ملاپ

قالماق قان بولور ار ملاپ

ساقینب بوزر که ار ملاپ

قلیقانن قار ار ملاپ

و چوققا اسقان قازان بار

قوریلار قوب الیب قازانقا

چور و رغولور چوگون تاپتیریب

کوز بالادان سالدیریب

دورون قوسوب الماییریب

قوروشو کیلور بیلرده ن

ایستیزان قاقاق و سوزده پ

ایرا قاده که هه ا را مدینه

قنسیب یقله هه قنسیب

قیلباز به له تپه سی

اسقا بولوبیت جات شلیق

هر کو تپه باشا پ ما جیلینز

نه بولور سوزده سرگه ن

ایدا ر قان قوروشو باشا بولور

هلیخه باره ماز بولور

ارقا بولور چورگه ن المامیه ن

قیباییدان که لگه ن بولور

قالق قایدان که لگه ن بولور

ما جیلین بولور سوز

هلیخه قوروشو شان باره سی

ماز بولور سوز قازا قنار

ارکها مبه تتی بو تها ققا

قلیشتن بارین مبه شیب

قیباییدان اسقا هه بالیقز قا

ارکها مبه تتی بارین مبه شیب

ایسب که لگه ن بالیقز قا

قازا بولور بولور خورگی

قالق قایدینن قوروشو

هلیخه اراره لی بو قا

هر بولور بوردده هه بولور

قالق قایدینن قوروشو

قیباییدان قوروشو

قیباییدان اسقان بولور قیتای

و شوق ایتمی قازا قنار

قوروشو ایتمی قنسیب

قازانقا قایدینن ما جیلینز

قوروشو بولور سوزده پ

قوروشو لگه ن لگه ن

ارقا و تا او غا توتورغان

التمیشی ولتورغان







سلام دىنىغا دىنغا دەپ  
قارى قىرغىز قورغۇ  
المامىت سۇرۇپ قالپتىر  
بىر سىغىنى بىر سىياپتىر  
بىر قىسىم دىنغا كۆنۈنەن  
بىشارات مەنەن كەلدى دەپ  
مانا سىقا قاپار بەردى دەپ  
بالا يەرەكتىن مۇنەزى  
بايلىغان جىلغا بار  
سەلام دىنغا بىر كەنىيە  
ارقا بولۇناتتىر كەنىيە  
قارىلاردان سۇرۇپ كەپ  
قانداي كەن بىلەن بىر  
كۈلە كىدۇ بەرگە كورنە قوتون  
كوز جات دەپ بىر سالىقان  
قار سۇغا قارە توقارە  
قالا قىلغا چوۋ سالىقان  
المام بىلەن بىر مۇنەزى  
رەتتا بىر بىرە رگە  
چوۋ باغى تۈرە قورۇتات  
داۋا ئا كورە قۇندۇر بايت  
ايلىنىغا جاقىن تۈرە قورۇ بايت  
باشلىق قىلان بۇگۈندە  
قارلىق قىلان بۇگۈندە  
باتىرلىق قىلان بۇگۈندە  
ەرمانا بىن مۇنەزى  
قىزىقلاقتى بىلەن بىر  
بىياغىنە سىيار تۈرغۇزداۋ  
تۈمۈ قىزغىن قۇلۇنات  
تۈرە قۇلۇن خە قانى دەپ  
قۇلۇق العارغى سولتا ئىلغ  
قانداي قىرغىز **لەيلى** با  
قادىر الدا قۇد بىرەت  
قارا قىرغىن قۇرۇ سۇن  
بىيە بىيە قانقا ئايلاق  
قىر قۇرۇ قىرغىز قۇرۇغۇ  
ار تار بايقا سىلاغان

قانداي جارا قور سالىقى دەپ  
قانداي بىر سىياپتىر  
قارىلاردان چوۋ قۇلۇپ  
بالا زى قۇغۇزە كى دەپ  
رۇانا سىر سىلاما قى  
شۇنداق كەلىپ چوۋ قۇغۇزى  
مانا زى دەگەن بىر بار  
بايقاپ تۈر ساق بۇتۇنچە  
المامىت تا قىب كەپ سورايت  
ناسىيان قۇغۇزى // كىم دەن  
قانداي بىلىقتان بىيە دەپ  
قارىلار ايتقان بىيەنى  
قان بۇتار دىن سىر سىيە  
كۈتۈرۈۋەردى بىر دەپ  
جەنگىرەردى بىر بىرە گەن  
قانقورەردى بىر بىرە گەن  
رەنتقورەردى بىر بىرە گەن  
ارقىل مەنە بىر سۇلە شىن  
بىيا باغى بىرە تەدۈنە بىن  
قارا سۇداي قان بۇتات  
المامداي كورە اش بىشىم  
شۇن قارماپ قىرغىز دىن  
قاندىن قۇغۇزى قاي كۈن  
قارما شۇقارە بۇ سۇر قىر سىب  
بىرە رگە كۈلۈپ بىلەن سەپ  
قىتايدەن كۈلۈدۇ قىرغىز دى  
المامداي سۇرۇپ الا قىتى  
كۈلۈپ بولۇپ بىرە قى دەپ  
بىر قىسىن چۈل مانا زى  
قۇغۇزى قۇشۇل كە بىيەنى  
قۇرۇشقا باياپ بولدىن  
قان بىلەن بىرە قۇلۇغۇ  
قاي تۈرۈلۈ سۇ سۇنە جان قىلقان  
قاي بىرە قى قالاپ قان قىلقان  
بىگىگە بىلەن بايلاقان  
رگىدەپ تۈر سىلار بۇل سۇزداۋ  
بىلىنىغا جاقىم كىم بۇرە







كوه تالاب اليب كه توي  
بارماق قوچووه مانا ققا  
قولا سا ققاهال ققاي

الارينا به توي  
بايقازارغ مينداي ناماشا  
قوي قوچووه بارماق قوچووه

معه مانا ققاي اربقتار  
قيتايداره ته لگه قيد به يروه  
قلم قازاق بول لهده

قيلاييب بالقران ميني عا  
كوه قلايب قالقانداه  
قوي يوه ده قيد به يروه

قوز مه ريب اليبتر  
قولا غينه جالده اربقتار  
التي توره بوليب بارلا غاره

قولا بوليب قاليبيتر  
قوز سا غينه هيب تار تيليب  
ارقاردا عا توي مينا غاره

اربي تالوقوه وه به شكه  
ايتحه ايبا قالما ققا  
ايد و يلو بولتو ب

ارغيا بولقوه بولا كه سته  
ارتقا قيلدا بوقو توي  
لنا مينا ايتحه شكه

چاينا قيليه كسه ته  
ميتله جاقا چوقا توي  
بارماق قوچووه مانا ققا

ميتلق ايتاق قوچووه  
بلدا نا توي كيب  
بار قوچووه ايقا مينب

ايتاخا سا مار قاره  
قوره مده پكه يكي به شمه  
مانا ايتق ويوي پسالو غا

سا بار يدا يه قليب بولونا  
قامينب تور غاره كه سينده  
بلدا ايتالق توي مونا

باري ايتق رتونه قوچووه  
بلدا ايتالق توي مونا  
كوكچون باشنه توي غا

مانا ايتنه باشنه جوتو غا  
باري الا شينه قور توي ناه  
كوكچون توي غا

كوكچون توي غا  
~~كوكچون توي غا~~  
هككم قوچووه اولتور ده پ

ه رتوي يه با تير بيا ققا  
نه يه توري لو بولقوه كه پ  
قالماق قوچووه بولقور ده پ

قانه كوكچون با تير ويونده  
نه يه توري لو بولقوه كه پ  
ميتقلا بوليب تالدا شيب

ه رتوي يه با تير بيا ققا  
نه يه توري لو بولقوه كه پ  
قالماق قوچووه بولقور ده پ

شامده ايتق بوليب تالدا شيب  
كوكچون توي غا  
قارو عاراقه عا ايبا رلا ب

ه رتوي يه با تير بيا ققا  
نه يه توري لو بولقوه كه پ  
قالماق قوچووه بولقور ده پ

الهاميه توي توي توي  
كوز كه رتسه مده پ الا ايتق  
باشنه با يلا بولقور

ه رتوي يه با تير بيا ققا  
نه يه توري لو بولقوه كه پ  
قالماق قوچووه بولقور ده پ

كوكچون توي غا  
اربا غينه اليب رتسه مده پ  
اربا غينه اليب رتسه مده پ

ه رتوي يه با تير بيا ققا  
نه يه توري لو بولقوه كه پ  
قالماق قوچووه بولقور ده پ

اربا غينه اليب رتسه مده پ  
اربا غينه اليب رتسه مده پ

ه رتوي يه با تير بيا ققا  
نه يه توري لو بولقوه كه پ  
قالماق قوچووه بولقور ده پ















تو بنگه و سوزده و قایل تارینا  
هرازه و سوزده و قایل تارینا  
قولا تا پیش غار نر سیدلخ  
ارق سینه و کورخ ابقان سیدلخ  
ایدار قاره و ولو هر کو کچه  
بیلگینلخ و اقدشی جو لو کور و  
بیلگین به ی سو بیو پ قویسو جو  
قایل تباری قارا شور و سوزده  
قور و شقا ندای سو زایتب  
قایسی ده نین بیلبه دیم  
قالق یغینه ده و بالیقن  
قایس ده بود لو پ قور و سوزده  
قاز قنار دایه یغینه  
قاز پ قور رسام کورده م بود  
نه تو ر لو ابقان کابیلک ده پ  
ایقار شیب تو رادی  
ایدار قاره و ولو هر کو کچه  
المامه که اسر قانز

تورده سو پ ایبا بیگانه نه سین  
کو کور قارا پ جور و سوزده  
از قاندا قار سو بیله شین  
ایقان سقا نیدلخ ا قاره که پ  
الده شکل ا قلا از  
ته ده که لبه سین  
بیر کور و نه ت کو سوزده  
مان یغینه قور سو سوزده  
ایبار که پ قور بار یسی  
قالا بلا پ کو کور و قور لو پ  
ایقار با شتا و جو و بولب  
کور و نه و سوزده بول کورده پ  
ایقان سقا و قان شتی با شیندا  
ار بیه یلب تو یکو سوزده  
ا قاره ده که و سوزده  
ایچولانده به ایتات  
ایقار و نامای استاره یغ  
ایس یغینه و اسر که پ  
قلقن تانای از دانه یغ  
تامان یغینه و قایل سوزده پ

تو بنگه و سوزده و قایل تارینا  
قایل تارینا و سوزده و قایل تارینا  
انتقالده قایلده ا قان سیدلخ  
ادام ایبار ز سوزده و ایتب  
ایقار قاندا ای شتا شقا سیدلخ  
بیر قیلید تو کورم و لو کور و  
هینتبه لکه بیلدیر پ  
قور ماتتو کو کچه و لو غورم  
قور بیلیم تار تیب تو ر و سوزده  
قاز تبار غار مو پ کور و  
قایسی ده که نین بیلاله ای  
ایبار ای لایم قاز کین  
قاندا ای قلقانده ماسا خیلک  
قاتا لبعای شته و تازا مین  
اتا و ولو کورده بار یسی  
اری با تیر اری مالز  
اسر قسی ا قیلانز  
کو کچه نین قارا سو بیله شین

کو کور و سوزده ا قاره که پ  
ایقان و شول کو نه سین  
ار قانده قارا مو نه سین  
ایقان قارا پ جور و سوزده  
ایبار که کو کچه و کورده مالز  
ایقان سقا المامه  
ایقان پ کو کورده ا قاره  
ایقار و تان سیدلخ هر کو کچه  
اسر کیر به یغ و سین  
اسر سلیب ا جو و قان  
کو کور و سوزده کورده پ  
المامه ت تو ر قان سیدلخ  
ادام و و لو و یلو نیو ت  
از با یغینه پ و یلو نیو  
المامه ت شوندا کور ایتات  
ا قاره ده که و ا قلا شتی  
ایقار و تانای سوزده  
قیدمن ده که قیل ا شتی  
ایقان سقا و سوزده کورده پ  
ایقان سقا و سوزده کورده پ

ایقان سقا و سوزده کورده پ



تبارنا قیلید بیغده لیلته  
 توشکله جا سیر اتم و توشکله جا بو کسرا اتم  
 کو کولده کو کولده بو کولده  
 ا غام کو کولده پ تو ییو پ  
 ا ر با غیلغ ورسا و بو و مای  
 ا شتا پور غانه ارا غیلغ  
 ا ییب گوسونخ قارا غیلغ  
 قیلید ورسا و فرق قیلید  
 قیلید انا قیلید و کولچون  
 قیر امداد استقاده و فالین  
 ارا مده قیلید و کولچون  
 ا ییلید ا استقاده و فالین  
 چولده و شتی چوقه فالین بر و سوم  
 د لیمده و لکم بر و سوم  
 استقاده ییزه بار عا و و بولسوم  
 ا ز قانچا ادم اولسه بی  
 تو ز و نده بار عا و بولسوم  
 تو ز و نچو ادم اولسه بی  
 ا لیر غانه و گه استینا  
 کو کله ییر غادی باشینا  
 ا تو سه ریه قالدی  
 سوز ایتو غا قالدی  
**دیو سولوب قالدی بار با قیلید**  
 قالدی ا بر که لکه و قالدی قیلید  
 قیلید سوز د و تو تو ییو سونخ  
 قیر و غوز قالدی ا تو قو ییو سونخ  
 قالدی قفا قالدی ا بر سید  
 قالدی ا بر یولیب جانر سید  
 ا لاهمه لکه اخی ا ییب  
 و شتی جانر ایللا سینه بی  
 قالدی ا بر که لکه و قالدی قیلید  
 ا لدا ییمینه سیری بار  
 ا ییب ده سه لکه و بولای بی  
 قیری قازاق چور و ما  
 که تده سه لکه و بولای بی  
 چه تده سه لکه و بولای بی  
 کو کولده نیلگه و کولچون

تو ا مین تو ییغ سه و تو رسا  
 تو ییغ سه و تو رسا و با بی  
 ارا مده یق قیلید و کولچون  
 ا ز ا ییلید ا بر سیدگی  
 ا ا م شتا ییزه بار عا بار  
 قیلید ده لکه و تا ما غیلغ  
 قیلید انا ییزه قارا غیلغ  
 قیلید انا تو ییغ سدا و بولماز  
 قیلید انا قانا ما ا جولد ا شتی  
 ا قره ت کولده سدا و بولماز  
 ا لای ا ییزه قانا سدا چولده ا شتی  
 چو و با تلی کو کله بر و سوم  
 ه ز قلدی کو کله بر و سوم  
 ا ر سدا نیدم تو کله سه و بولسونخ  
 ا ییب قانچا و کله کو ن سونخ  
 بولور سوم تو کله سه و بولسونخ  
 ا ییب - تو لکو تو ییغ و ییغ  
 کو کله سه لکه سیر و نده و کولچون  
 کو کله قالدی قارا و ما  
 بولور و سینه بر که لیب  
 ا ییب قیلید قالدی ا ر با غیلغ  
 قالدی ا ییب قیلید قالدی  
 قیر امداد استقاده قیلید  
 قیلید سونخ چو قیلید چورده  
 قالدی ا بر استقاده قیلید  
 قالدی سوز و د ا بر کو کله  
 ا چورده کو کله و لای ییب  
 چو کله رینه قالدی  
 که سینه لکه قالدی  
 قالدی ده سه لکه و بولای بی  
 ا ر ز و کله بار بولسوم  
 قیلید ا بر که لکه و قالدی  
 نینه و چورده قیلید  
 و ر که سینه قالدی  
 تو ییغ سوز ییغ پ تو سوز و  
 کو کله و سینه سدا قالدی











































باشمندی الیه و تو لوی  
باشقار باقانه  
از افراسیاب و کور و کور  
زالیب تورد و موکالیب  
اوقاییه که تو را بدیدیم  
اوقان اوقیون و قشوما  
نالی کسوز که کومبزه رخ  
تایشرا سیه تو سوما  
قرغز قازاق تو و شقار  
قسیس و القان مور و نانه  
تاریقانیلر کوی کوی  
باشقار ارباق و تو و نغان  
جاقشینی سیه سیه باقانه ده ب  
جان اوقانیلر قاندا اچا ب  
جامانیلر بلبله با قشیده ب  
عیند سیه بلبله با قشینی ده ب  
تیشکله نلر قاندا اچا که ب  
تو قسور و زور اوقانیلر و اولو  
تو کوشینی و ساق و ساق  
تورک بالاسی تو سورد ب  
باشقار تو بدوم ارباق سیه و زور  
مانا باشقار بار سیه تو  
باشقاری تو بدوم سیه و زور  
جاقشینی جامانده که نلر  
وار بار ارباقانیلر کوی چورن  
تاسیای تیغ نیشا اوقان  
امان تو یونق قشید اوقان  
اردستانه مانا ارباق سیه  
از لیه سیه سینه ب و ن  
سلیسده اولر رگا با ایتقان  
میلر کوی نلر لیل به پیشته  
بر تو نگو وار من ده با ایتقان  
بیلبه سیه الارنه فی ایتقان  
الار مانا ز بار یقعا  
تو که ب کویجه تار یقعا  
تو کرده مانا حال جوتبه زه  
تو قانیلر جاقشینی بار یقعا

جارتلیقتان که چه گینه  
واللہ انبیا که تبه گینه  
تار میلقتان به تبه گینه  
اسرتی گوزنده باشیلر جانلی  
امانان جاندا که چه گینه  
الستوزدی ایتقان اوقان ده  
المان سبکتی تو و غور و  
اوقان رگا چه تبه سیه و زور  
بارا نلر ایتقان مانا سینه  
باشقار کاشدیله سیه و زور  
تیسه تیب تونه سینه  
تیم کاشقار باقانیلر که سینه  
با یقار سیه باقار نه گینه  
اندار سینه ایتقان کیشیلدی  
السر کاشقار بارام  
قیلا سینه باقار سینه  
قیسولار سینه سینه  
دشور ایتقان مانا سینه  
نار تو سیه سیه یوزد ایتقان  
امان بولقورده چه گینه ده  
اوقان رگا چه سیه و سینه سینه  
المان سینه بولقور سالیسیر  
یرغالار سیه اوقان رگا چه  
دیشقار نلر قاشقار  
دشور و قور ای کوی کوی  
یر سقیدار ارباق سینه  
تالایی چورستانه یوگسده سینه  
تالایی قاققانه کوی کوی  
توی قاققانه سینه بولقور سینه  
ماز بولقور باقانه کوی کوی  
بار سیه بولقور اوقان رگا چه  
قانیلر ایتقان و زور سینه  
اوقان رگا چه کوی و زور  
المان سینه تو سینه بولقور  
توی سینه نه قشیم کوی کوی  
اچولاندی و زور سینه  
اچ بولقور و زور سینه

تو ورتقان بولقور  
تو ورتقان بولقور  
تویونق اوقان ایتقان  
اسر جوقان ایتقان ایتقان  
خایر تار سیه قالیسیر  
قاز مو یونق قشید سینه  
قاهلینی ساقا سالیسیر  
بلیتر خاندا قشید سینه  
مارالدا ارباق سینه  
نمانا ارباق سینه  
کاشقار سینه سینه  
کاشقار سینه سینه  
جالی قاشقار سینه  
قشید سینه ایتقان سینه  
المان سینه سینه  
اوقان سینه سینه  
المان سینه سینه  
ار سینه سینه  
کاشقار سینه  
ه سینه سینه  
ه سینه سینه  
ایتقان سینه سینه  
خایر تار سینه قالیسیر  
قالیسیر قالیسیر  
قسیتالار بولقور قالیسیر  
قلماق بولقور قالیسیر  
سورده کاشقار سینه  
یوزد تار سینه سینه  
ایبا باغان کوی سینه  
المان سینه سینه  
اوقان رگا چه سینه  
هر کوی کوی کوی  
سورده بولقور قشید  
المان سینه قانیلر که نه  
اسور و تو یوزد و سینه  
ارمان سینه سینه  
بولقور سینه سینه















بسم الله الرحمن الرحيم

قال العباد ابي فاستغفرتني  
فانق كولو بدهر ما ناز  
سبيله ردي بر تو و اجولوب  
بايگه بولو قاليلار

كنتي سا و بولو  
بر بزرده ن سايب سايب  
نه نه كي بايگه بولو صده

اچيب كو زود و جوقا نجا  
بر و جوق تو ي قا سيليب  
المامبه ن سارا لا  
هكي و لوب بيز كندي

كربو چور و تو ن باريسي  
المامبه ن ده ب چو ن اربا  
بلد بيري ي تو و بوق و بار  
سار قاسلي بار بيشر

تور و بچو سو اچيلدي  
كوك قاسمق نه ليشر  
جه تپهس چو د باقا نين  
سه گين بولو ب كه ليشر

كربو يا ن ديني باريسي  
ماما سارا لا ب كه با اييب  
قانق بيلق باس بار بيب  
نه نه تو و ده با المامبه ن

سرينجه نين و فلا يتيا ييب  
و و لوب يا سارا لا جان هكي ن  
بوز و ايب قا بيشر  
اق ساقالي بوز و ايب

فانق كولو ا  
فاسقايب و قيب  
سه ره كتي شو ن ايلار  
ما قول هكه ن بولا هكه ن

بالتق ا تقاسايب به تو نو  
و بته ن كين انا رغا  
بايگه هه نيه ي قا ليشر

انامو ن ا قاقا نجا  
بايقا ن كه ليب قا ليشر  
چو تو ما ن ا ي قا ليب  
دوسو نا ا ي قا لبا ي

استنا كه ليب قا ليشر  
المامبه ن ده ب چو ن اربا  
بلد بيري ي تو و بوق و بار  
سار قاسلي بار بيشر

بالتور و كه ليب قا ليشر  
نه شين بولو ب سر قاقا ن  
ار قار بوسو بار بيشر  
تو و تو ما ييب ن تور ا ي

تو و سورا ا ي قا ليشر  
هر ما ييكه كه با اييب  
تا ايبا كه لدي تو و سورا  
قايبا نا چور و بلس نگان

المامبه ن ا نين  
قارا ب تور سارا لا  
هكي ن بوز و ايب قا بيشر  
اق ساقالي بوز و ايب

استغفرتني  
باستغفرتني  
سايب سايب  
بايگه نيب جانا ي

مانان ايب سا لقا ي  
و ب ا تقاسايب هكي ن  
تو غوز ا نيه نينه  
ما عيله با ن بار بيشر

متها ليب تو و رغا نجا  
بر يلقا ن تو و تو  
لوغ و بهر كه بليبا ي  
يقان بالا اسيليب

قر قيل باقا ي قا ريسي  
المامبه نين تو و لون  
بوليب باقا يدين  
نهر سو ق و كدين

سور ا ي بار بيشر  
نيلين نينا يدين  
نه نه سي بار بيشر  
غو ليو نيو ما عله ن

نيل باقا ي قا ريسي  
تا و سو كه بايگه  
قانق كولو ب قا ليشر  
نه نه تو و قا ليشر

المامبه ن ا نين  
قارا ب تور سارا لا  
هكي ن بوز و ايب قا بيشر  
اق ساقالي بوز و ايب



سور و مه سس جوق بولون ب...  
بايگه سما بايان قايقاه  
قور جوق راشني باار سس  
المامه نه نه نه نه نه نه نه  
ايضا كورن سالينين  
اي قيقا برون نه نه  
بتر اتيق سايقانور  
ايتيم قيقا اليمده ب  
بايلو دو غور جوق بولون  
چوردوردون بار سس  
مانا ساكاه ليمه قاليني  
توقولوب مانا زغالقا  
تريه باير ديم قيقا كورن  
ايداب جوق نه نه نه نه نه نه نه  
بايگه نه قايقانور بولون  
باشينا خوشه قيقا باير  
تارنو غا بهر بيه ساله بوق  
السر كوردون كورن  
مالاد جوق نه نه نه نه نه نه نه  
قريه باير ديم باار و شو  
ايتيم قايقانور بولون  
باشقانين ايتيم الاي  
ادامدان بايگه سما بيه ب  
هر مانا زغالقا سالينين  
اي بوق دوق بولون  
اي بوق دوق بولون  
قلا بيا قايقا كورن بيه ب  
قلا بيا قايقا كورن بيه ب



امروزان که در این زمینها  
کتور و خاقتن آق و به که  
انتهی نمود قیامی که کلبه بار  
ما کان تو بچوده با هر که بار  
نار سا فوون سا قالان  
جانیب با قیامت السان  
قوت و لاسید کس خیر دران  
اقره ادم و کوه کوه قاره  
اقره تنه بار اغمی  
نیل بار به دره تا کله ایبار  
دجه بیستام اقمی  
که که شیله مالیه ایبار  
کلو قاهر مینا که لپسن  
تیبیا و تله که کله  
و بیو سو و بیوکان بول  
قالا لایق و لایغین  
قان سار ادم و کوه کوه  
عنه ساد نه کوه کوه کوه  
تور و صد دا کوه کوه کوه  
تور ادم که ته مده که کوه  
ان بابو بول بالدردی  
تور و تورن شامه ای کوه کوه  
ماستاقی تور مه کسین  
ای خوشی و لینه ن  
اسر مینب ارقانی  
قایقانه تورقان جو با تیب  
ماستاقی تور مه کسین

اللیم و شول بیلیب که  
کوه و کله بار ساد به جو بار  
قالا انسان قایتا بار سید  
کون باتش بار ساد ارببار  
قابر لارین جو کوه شول  
قانا لوقی بشو قار ایبار  
اسبا یان مده نیندستان  
شیمالده هیز درو کوه  
دو مینه لپس کوه و کوه  
ارالار کلبه قاهر ایبار  
قابر غایب قایم لایب  
تور مده بافتان شامه ایبار  
کوه کوه لوقه الیب وینا  
دو مینه بولسو تا پایس  
قاز بودا نوزی بار شیمی  
دو مینه مده مکه که مانه نوز  
قالا انسان کوه کوه کوه  
قالسن بولار نوز نینه  
قاندی فار بیکم قلات  
به کتی به بیای کیم قلات  
بر به رورغان ادم کیم قلات  
تور و تور و تور و تور  
ده باب ایتمه ما ناز تی قوه لوق  
المامبه تده جو کوه بولوق  
ار غنجان جو لوق بیایان  
کوه کوه کوه کوه کوه کوه  
بالدارینا کوه کوه کوه  
تور کوه ماناز کوه کوه  
ه کی هوز ه لوق بار غانی  
ان ما نیل قایم ایبار  
المامبه ت الیب ارقانی  
سای قایم ایبار  
سواره نه کله کوه کوه



دستور چون ما مدان فان قلنا  
و بگویند با الهان البیتر  
و توز قرصه بقرینت  
و سونقا چاهر ما ناز

و وفاقی بولسوقان توی  
ایوبیا مقادیر قالیبتر

بار و نامه نه بولومده با  
قاند ایلقناره به ره تده ب

توقتی سونوقتی بقالارده ب  
توقتی سونوقتی بقالارده ب

تا ایلهها به تکر به  
با ایلهها به تکر به  
توقتی سونوقتی بقالارده ب

توقتی لیوزوم بول بده  
الساغینه قانار نییه نیله  
استر قاندرین کوی کوی

ایلقان بار بولومده  
ایزور غافالقان کوی کوی  
اسکر باین بول کوزان  
تورغو بولومده زب کوزان  
استی الراسی ما زبولومده

ایستان ال مانه کوزان  
نایز اغا بلیک به له کنی  
ازا مانه هر گه به له کنی  
امانان فایقا که ره کنی

ال کوی بولونما کوی کلیم  
تایب ه بینه به ب کیم

ما ناز کوی بولونما کوی کلیم  
ما ناز کوی بولونما کوی کلیم



ما ناسفاد اقرارا باي // بارديقي ونگه زبايه الكار // وبقوا باليه قارا كار  
المامبه تاده پير بين // باشقا نين اوقه لكه نده // كه تان هله باي بين  
قولشو بولدو قاسم كه ده ب // نور با نيكين ب // نو كه ر بولدو قاسم كه ده ب

بالسنا نور سنا نيكين  
نور سنا نيكين  
قاسم شنه اتقن البين  
المامبه تاده الاله نوو  
دارا تينا سو البين  
در بيار بولوب بارى البين  
قاسم الهمان با نيكين  
قاسم ما نينا بولوب  
قاسم با نيكين بار سينا  
قاسم بار سينا بار سينا  
بار حقا الهمان الهمان  
البين ك سدرى تا الا  
كه شه كين ده ب كانه شين  
هله بيلين بار سينا  
قاسم خا نيكين اقل ده ب  
بار ساق قانداي اكر ده ب  
سز بولوب دورون سوزده ب  
سوز سنا قاسم با بودغا  
قاسم عذره و كانه بيلين

اوله ز داغنه بيه ده ب  
الاردا كه لب قالس  
قاسم سنا بولوب  
ولتور سنا و نيكين  
قاسم مان قلبا قالس  
ماحقا و لتور غانا قانينداي  
اريتقا سوزده اتقا رينا  
قاسم بيب كه بر قانبار باي  
اسينا سنا بولوب  
قاسم مان قلبا سوز مانا  
اره كه نزه بيله ت  
باقاي قاسم قاسم  
هله الهمان نيكين  
هله كورن جاسم قالس  
هله الهمان نيكين  
ماحقا بولوب با نيكين  
باي قاسم ده كه نيكين بار  
قاسم نيكين بولوب  
قاسم ده سنا بولوب  
قاسم بولوب بولوب  
قاسم بولوب بولوب  
قاسم بولوب بولوب



هتسه گ مينا جولو گوز  
وقوسا و اوله ه جوبونيز  
هتسه گ مينا جولو گوز  
قابدا بار سادخ الا که ت

هکی دوزینه جوسونزه  
قالقینا که لیب تو رو گتون

قایناب و اتقان مولو گتون  
قالققانامس چوک جوموش  
وییاغی بولون تولبار سیکه  
ه ربکه ینله اولگه نه بیلگ

با یسه دایله ده گنه نه  
ما قتا مایلی جوقق ایتم  
هتسه گ مينا جولو گوز

تاندیلنه بولجوبو  
یققان و لچونو  
هتسه گ مينا جولو گوز

زه گ تو تو بولوبه لندوک  
مامه تک قاراخان

جی اله گزین ار توری  
المامیه ت اقل و یلودو

کایرینه سالاری و بایدی  
تارییه یقلم کو کچوک ده

مالا خان قانده ای نه جورکون  
قیسایرینه یقتم فان و چون

قرنیه کلتنی  
هتسه گ مينا جولو گوز

ورماننگ جوکو ندوک  
جول و سونوره چالا که ت  
فاشینگدا جوق بالی دی  
ه رگه به رگه نه بر سه له ک

ه ربکتکه مال که ره ک  
قادی الا بار اتقان

فاشینگدا جولوسو جور و جوق  
پایتاب و ققان سوه مقار سیکه  
ته که در و ک بولون نه هر سیکه

بار به رگه نه جابار مه گزی  
کودونو کولسون کونته ریب  
بیمینه ده یسن استوردوب

اللقانین مانا کسقا  
فانتش با یسن قایلرید

نال جوبونو کوز و کوزون  
هتسه گ مينا جولو گوز

هونوز ایتم کوی با یسن  
ارستانه زین کوزون و کوزون

البان تور لو کوزون  
قارا قان و سون قان المار

تالایم (مه که) جان و چون  
قاماندر کایس بار و چون

تامتقین دوزینه مال و چون  
قان کو کبودون ایم بیلدی

کوداردا بولوب با یسن  
هتسه گ مينا جولو گوز

المامیه تک قاراخان  
هتسه گ مينا جولو گوز



که سبک که ز چهرین سو بیا که م  
المن سار کافه ز ساری  
قوشلان تورنکو مسالی  
ما ارسدا و قشوی قو بارید  
سنا ناکما کلبجه ز الدیم  
لبه زد یلته ن من الدیم  
المن قلب ساقما زام  
تور به یاکر یساقا لیبین  
ویفیلو بقالقان تور مایلی  
قرن ما یسدا و یلو نو با  
ار مستاب ما ناز ایا نوز نه البان  
که لکه نردن بیبری که یسینه  
باشقادر ماری مو تن سلی  
بواه کتا ماری مو تن سلی  
از بر چهری باشقا جا  
اقری مینتس کورغان کوه  
المامنه نخی کوی بیبه زو

البان

جول و لهورغان نونو با  
خولو ساری مین ساری  
با یقان کور کون بولار  
سارخان ز الدیم ده ب  
المن ده ب الدیم قولو نو  
کوکچو دو ی نابیز بولبود  
دوستو نو مبد ز اقا سارا  
و چ کون و چ کون و لهور  
اجقا اوله رده بیقبه  
الاکولون تامان و غنوی پموند  
ایران قالید نوار و موند  
باریشا ه که ن کویله سلی  
ارستان ه که ن سلی  
ارامانده رین زلی  
ارستان ه رده سلی  
بارلقن تار نو اکلان

نور و نون  
جانقان جول  
ار المامبون  
توب کولان  
سب بهر سلی  
رغالی المامبون





قاسم را می بیند ای که سواد  
کارهای دنیا بیستم بچو اندوه

کارهای خانه که سواد  
باز در دنیا می بیند ای که سواد

بارغانه مهنه به به بارغان  
قره به الهان با ستر غایب

بارغانه مهنه به به بارغان  
قره به الهان با ستر غایب

قیبه توی ناچسبنا سبک کفتیب  
بایغاب کور سسکون ایبارق

قیبه توی ناچسبنا سبک کفتیب  
بایغاب کور سسکون ایبارق

بار و دای به مگه نه که نزهت  
استینا توی ششوق که به کز به

بار و دای به مگه نه که نزهت  
استینا توی ششوق که به کز به

استینا توی ششوق که به کز به  
بارغان به بارغان به ششوق

استینا توی ششوق که به کز به  
بارغان به بارغان به ششوق

ایس یکتیب قائم دی مور و ششوق  
مالق و دو ز جایی و قیادی

ایس یکتیب قائم دی مور و ششوق  
مالق و دو ز جایی و قیادی

مالق و دو ز جایی و قیادی  
الیکی که لگه به سته و ن

مالق و دو ز جایی و قیادی  
الیکی که لگه به سته و ن

الیکی که لگه به سته و ن  
لله اکاندای وان بوده

الیکی که لگه به سته و ن  
لله اکاندای وان بوده

لله اکاندای وان بوده  
کایسین کورون به به بارغان

لله اکاندای وان بوده  
کایسین کورون به به بارغان

کایسین کورون به به بارغان  
مور و ششوق که فر دنگه

کایسین کورون به به بارغان  
مور و ششوق که فر دنگه

مور و ششوق که فر دنگه  
قایم ای قاریش جایی دای

مور و ششوق که فر دنگه  
قایم ای قاریش جایی دای

قایم ای قاریش جایی دای  
تور و لقای تا او ستمای

قایم ای قاریش جایی دای  
تور و لقای تا او ستمای

تور و لقای تا او ستمای  
بایر بلجیا به تهر بیسی

تور و لقای تا او ستمای  
بایر بلجیا به تهر بیسی

بایر بلجیا به تهر بیسی  
بایر بلجیا به تهر بیسی

بایر بلجیا به تهر بیسی  
بایر بلجیا به تهر بیسی

بایر بلجیا به تهر بیسی  
بایر بلجیا به تهر بیسی

بایر بلجیا به تهر بیسی  
بایر بلجیا به تهر بیسی

بایر بلجیا به تهر بیسی  
بایر بلجیا به تهر بیسی

بایر بلجیا به تهر بیسی  
بایر بلجیا به تهر بیسی



Handwritten text in Arabic script, likely a list or index, written on the left side of the page. The text is dense and covers most of the left half of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a list or index, written on the right side of the page. The text is dense and covers most of the right half of the page.



Handwritten text in Arabic script, organized into two columns. The text is written on aged, yellowed paper with a faint grid pattern. The script is dense and appears to be a form of shorthand or a specific dialect. The right column contains approximately 15 lines of text, while the left column contains approximately 18 lines. The text is written in dark ink, and the overall appearance is that of an old manuscript or a page from a historical document.



Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript or a list of entries, written on a grid-lined page. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines, with some lines containing multiple entries separated by vertical lines or symbols. The script is cursive and appears to be from a historical or religious document. The page shows signs of age, including some staining and wear at the edges.



Handwritten text in a cursive script, likely a list or account, written on the left side of the page. The text is dense and fills most of the left half of the grid.

Handwritten text in a cursive script, likely a list or account, written on the right side of the page. The text is dense and fills most of the right half of the grid.

Handwritten text at the bottom right corner of the page, possibly a signature or a note.



Handwritten text in Arabic script, arranged in approximately 15 horizontal lines. The script is dense and cursive, typical of historical Arabic manuscripts. The text is written on aged, slightly yellowed paper with some visible wear and tear at the edges. The lines are roughly parallel, with some variations in spacing and alignment, suggesting a continuous flow of text. The ink is dark, and the overall appearance is that of a well-used historical document.



Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Arabic, arranged in two columns on a grid-lined page. The text is dense and covers most of the page area.



















Handwritten text in Arabic script, organized into two columns. The text is dense and appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical or administrative record. The script is cursive and fills most of the page.



Handwritten text in Arabic script, organized into two columns. The text is dense and appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical or administrative record. The script is cursive and characteristic of the Ottoman or Mughal periods. The right column contains approximately 15 lines of text, while the left column contains approximately 18 lines. The text is written on aged, slightly yellowed paper with some visible wear and tear at the edges.



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد فقد حضر في هذا اليوم

الذي هو يوم الجمعة الموافق

للعاشوراء من شهر ربيع الثاني

سنة ١٤٠٥ هـ الموافق ١٩٨٥ م

في الساعة العاشرة صباحاً

في قاعة الاجتماعات بدار

العلمية في مدينة الرياض

حيث حضر في هذا اليوم

الذي هو يوم الجمعة الموافق

للعاشوراء من شهر ربيع الثاني

سنة ١٤٠٥ هـ الموافق ١٩٨٥ م

في الساعة العاشرة صباحاً

في قاعة الاجتماعات بدار

العلمية في مدينة الرياض

حيث حضر في هذا اليوم

الذي هو يوم الجمعة الموافق

للعاشوراء من شهر ربيع الثاني

سنة ١٤٠٥ هـ الموافق ١٩٨٥ م

في الساعة العاشرة صباحاً

في قاعة الاجتماعات بدار

العلمية في مدينة الرياض

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد فقد حضر في هذا اليوم

الذي هو يوم الجمعة الموافق

للعاشوراء من شهر ربيع الثاني

سنة ١٤٠٥ هـ الموافق ١٩٨٥ م

في الساعة العاشرة صباحاً

في قاعة الاجتماعات بدار

العلمية في مدينة الرياض

حيث حضر في هذا اليوم

الذي هو يوم الجمعة الموافق

للعاشوراء من شهر ربيع الثاني

سنة ١٤٠٥ هـ الموافق ١٩٨٥ م

في الساعة العاشرة صباحاً

في قاعة الاجتماعات بدار

العلمية في مدينة الرياض

حيث حضر في هذا اليوم

الذي هو يوم الجمعة الموافق

للعاشوراء من شهر ربيع الثاني

سنة ١٤٠٥ هـ الموافق ١٩٨٥ م

في الساعة العاشرة صباحاً

في قاعة الاجتماعات بدار

العلمية في مدينة الرياض



Handwritten text in Arabic script, likely a religious or philosophical treatise, written on aged, yellowed paper. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines, with some lines containing multiple columns of writing. The script is cursive and dense. The paper shows signs of wear, including tears and discoloration, particularly along the left edge. The text appears to be a form of prayer or a specific type of discourse, given the use of terms like 'Allah' and 'Rasul'.







